

Art des Fahrzeuges

Fabrikmarke

Typ

Typenschein-Nummer

EK

Lieferwagen

PEUGEOT

J - 9 (888 A 75)  
(Pick-Up 6 Pl./ Motor Diesel XD3P)

CH 3630 74

Hersteller Automobiles PEUGEOT S.A., F-75116 Paris

Erkennungsmerkmale

auf Herstellerplakette

vor Fahrgestellnummer "VF3 888 A 75."

Herstellerplakette im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Fahrgestellnummer im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite

Motorkennzeichen "157" vor Motornummer, links, Mitte oben auf Motorblock

Hauptimporteur PEUGEOT-TALBOT (SUISSE) S.A., 3015 Bern

Geprüftes Fahrzeug -

## Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch, auf Wunsch mit hydraulischer Lenkhilfe  
 Getriebe mechanisch synchronisiert  
 Anzahl Gänge 4 Achsantrieb VR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
 hilfe, wirkend auf alle Räder, lastabhängiger  
 Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauartremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveaunkontrolle mit separater Kontrolllampe

## Motor

Marke PEUGEOT Typ XD 3 P (157)  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff D Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 94,0 Hub 90,0  
 Hubraum 2497 Steuer-PS 12,72  
 Leistungs-kW 53 (DIN) bei U/min 4000  
 Lärm-Standmessung 75,0 dBA bei U/min 3000  
 Schalldämpfer 1 Topf 577 x Ø 140 mm  
 Abgasprüfung Bacharach 4,5  
 Entstörung -

## Karosserie

Doppelkabine / Brücke  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten v Ar4m (E) h -  
 Unterlegkeil - Rückspiegel links + rechts  
 Diebstahlsicherung -  
 Anzahl Plätze t 6 v 2 M - h 4  
 Masse innen aussen  
 Länge 2500 4750 Achsabstand 2500  
 Breite 1850 2050 Doppelachse v - h  
 Höhe 770 2350 Spurweite v 1494 h 1620  
 Überhang v - 1210 Spurweite v - h  
h 880 1040 h -  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile - Spurbreite l 14150 r 13450

## Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1140	640	1780 (*)
Nutzlast	370	1350	1720
Gesamtgewicht	1510	1990	3500
Fabrikgarantie	19 R 400 C		3500
Reifengrösse	R / 3,25	R / 4,25	
Ply / bar	1750	2060	
Tragkraft	120	120	
für V max	19 x 400	19 x 400 Stahl	
Felgen			
Gar Anhängelast gebremst/ungebremst		mech. Getriebe	autom. Getriebe
Garantiertes Gesamtzuggewicht		1200/750	
Geprüfte Anhängelast		1200 (1A 5,88)	
Garantierte Dachlast		250	
Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller		113	km/h
gemessen km/h bei U/min		Motor	Zapfwelle

Ausrüstung	
Fernlichter	CR (E)
Abblendlichter	CR (E)
Standlichter	A (E)
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v s h I (E)
Markierlichter	v s h
Nebelschlusslichter	2/ B (E) auf Wunsch
Zusätzliche Lichter	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 separat
Scheibenwischer	2 Blatt
Wamvorrichtungen	MIXO TR 129 / CH 5 0102 04 mit 35% Waschanlage oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Lieferwagen		
Marke und Typ	PEUGEOT J - 9		
Typenscheinnummer	CH	3630 74	
Karosserie	Brücke		
Plätze	total	6	vorn 2
Leergewicht	1780	Treibstoff	D
Nutzlast	1720	Steuer-PS	12,72
Gesamtgewicht	3500	Hubraum	2497

**Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

(Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

 \*) Gewichte : Leergewicht inkl. 210 kg Ballast auf Hinterachse zur Verbesserung des Bremsverhaltens.

Ort und Datum der Prüfung Sochaux, 7. - 11.6.82

 Ersetzt Typenschein CH 3630 74 vom 07.-11.06.82  
 29.07.83 - Lenkung jak

Eidg. Typenprüfstelle

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication  P E U G E O T	C Typ Modell Type Modèle  J - 9 (888 A 75)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3630 74
--------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------	-------------------------------------------------------------------

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vnc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
XD3P (157)	m4	5,88	79,0	75,0 3000	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motorotyp / Type du moteur: XD3P (157)

	Q			P			Q				
Einspritzpumpe Pompe d'injection: ROTO DIESEL	k= 0,20	bei/à	4000	min-1	k= 0,52	bei/à	3500	min-1	b=	bei/à	min-1
	k= 0,40	"	3100	"	k= 0,29	"	2650	"	b=	"	"
	k= 0,55	"	2250	"	k= 1,38	"	1800	"	b=	"	"
	BACHARACH =		4,5								

Motorotyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 08.06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN    OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle                    Service d'homologation